

CLIP FERMA ANTE

Montaggio

- 1) Posizionare gli elementi **A**, **B** e **C** sul traverso del telaio fisso (come indicato in sezione), utilizzando come dima di foratura. Fissare i componenti tramite le viti in dotazione.
- 2) Inserire il particolare **D** nella cava del traverso anta mobile e bloccarlo con il grano pre-montato, in corrispondenza del particolare precedentemente fissato sul telaio fisso.
- 3) Se ritenuto opportuno, è possibile inserire due clip di bloccaggio dell'anta semi-fissa, una nel traverso inferiore ed una nel traverso superiore, per aumentare la resistenza allo sganciamento.

SASH STOP CLIP DEVICE

Fitting

- 1) Place the particulars **A**, **B** and **C** on the fixed frame sill (as shown in the section), using themselves as drilling jig. Fix these components with the provided screws.
- 2) Insert the piece **D** into the groove of the moving leaf sill and fix it with the preassembled grub screw, placing it in correspondance if the group of elements previously fitted on the fixed frame.
- 3) If necessary, it is possible to insert two clips for blocking the semi-fixed leaf, one on the sill and the other on the head of the frame, so to increase unrelease resistance.

CLIP D'ARRET DU VANTAIL

Montage

- 1) Positionner les éléments **A**, **B** et **C** sur la traverse du dormant (comme indiqué dans le dessin) en se servant d'eux comme gabarit de perçage. Fixer ensuite les différents composants avec les vis en dotation.

- 2) Glisser la pièce **D** dans la rainure de l'ouvrant et bloquer avec la vis pointeau pré-assemblée, quand elle se trouve en face de la pièce fixée auparavant sur le dormant.
- 3) Si on le juge opportun, il est possible de monter deux houssettes de blocage du châssis semi-fixe, l'une sur la traverse inférieure, l'autre sur la traverse supérieure, afin d'augmenter la résistance à l'ouverture.

CLIP DE PARADA DE LAS HOJAS

Montaje

- 1) Emplazar los particulares **A**, **B** y **C** sobre el travesaño del marco fijo (como indicado en el plano), utilizandolos como plantilla de taladro. Después, fijar los componentes con los tornillos en dotación.
- 2) Introducir la pieza **D** en el canal del travesaño de la hoja móvil y bloquearlo con el prisionero premontado, de manera que coincida con el particular anteriormente fijado sobre el marco fijo.
- 3) Si necesario, se pueden introducir 2 clips para bloquear la hoja pasiva, una en el travesaño inferior y una en el travesaño superior, para aumentar la resistencia contra el desenganche.

FESTSTELL-CLIP

Zusammenbau

- 1) Die Elemente **A**, **B** und **C** auf den Querbalken des Blendrahmens auflegen (wie gezeigt in der Zeichnung) und als Bohrlehre verwenden. Die Teile dann mit den beiliegenden Schrauben befestigen.
- 2) Das Bauteil **D** in die Nut des Querbalkens des Flügel einschieben und am zuvor am Blendrahmen befestigten Bauteil mit der vormontierten Stiftschraube fixieren.
- 3) Falls gewünscht, lassen sich zwei Clips zum Feststellen des Standflügels anbringen (je einen Clips in den unteren und in den oberen Querbalken einschieben), um einen höheren Aushebelschutz zu erzielen.

